



Distr.
GENERAL

S/15455/Corr.1
18 October 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННЫХ СИЛАХ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

Исправление

Пункт 7

Заменить существующий текст следующим.

7. В течение большей части отчетного периода проблема материально-технического обеспечения Сил по-прежнему оставалась острой. Ограничения, наложенные израильскими войсками на свободу передвижения ВСООНЛ, по-прежнему сохранялись, за исключением наземной связи между штаб-квартирой ВСООНЛ в Накуре и районом развертывания. В частности, ВСООНЛ по-прежнему были ограничены в своих передвижениях к северу от казарм Тира. Как правило, Силы были лишены возможности восстановить свои обычные контакты с ливанскими властями в Бейруте и, в целом, вновь открыть свои обычные каналы материально-технического обеспечения с бейрутским портом и ливанскими базами снабжения. Систематическое прерывание наземной и воздушной связи между Накурой, различными районами дислокации батальонов и остальной частью Ливана, включая его столицу, являлось вызывающим наибольшую тревогу примером ограничений, которым подвергались ВСООНЛ со стороны израильских вооруженных сил. Однако недавно с израильскими властями были достигнуты практические договоренности, которые привели к некоторому улучшению положения с 11 октября 1982 года. В частности, ВСООНЛ смогли возобновить полеты вертолетов в районе своих действий, и, после того как вновь был открыт бейрутский международный порт, в Бейрут было разрешено совершать, как правило, два полета в день. 12 и 15 октября в Бейрут были направлены две автотранспортные колонны. Как ожидается, начиная с 18 октября ВСООНЛ начнут направлять в Бейрут более крупные колонны три раза в неделю. Я искренне надеюсь, что призыв Совета Безопасности сотрудничать с Вооруженными силами Организации Объединенных Наций в данном районе, который был изложен в пункте 6 его резолюции 521 (1982), будет в будущем полностью принят во внимание и что все заинтересованные стороны будут в полной мере содействовать ВСООНЛ в выполнении ими своих задач.